КУЛТУРНО-ИНФОРМАТИВЕН ЦЕНТАР - СКОПЈЕ

# ДИМИТАР ВИТКОВ

# DIMITAR VITKOV

## ДИМИТАР ВИТКОВ

Роден е на 5 декември 1953 година.
Во 1981 година ги завршува студиите во Уметничката академија во Софија во класот на проф. Светлин Русев.
Од 1983 година е член на Сојузот на бугарските уметници.
Од 1988 година е вработен во Националната уметничка галерија во Софија.
Од 1981 година па наваму учествува на речиси сите заеднички уметнички изложби во земјата и на некои групни изложби надвор од неа.

**САМОСТОЈНИ ИЗЛОЖБИ**

**1984 -** Сала „ Шипка " 6, Софија
**1985 -** Куќа - музеум „ Никола Маринов ", Трговиште
**1991 -** Галерија „ Руски " 6, Софија
**1993 -** УГ „ Никола Маринов " , Трговиште
**1993 -** Галерија „ Арена ", Софија
**1994** - Дом „ Витгештајн " , Виена, Австрија
**1995 -** Бугарски културно - информативен центар во Прага
**1995 -** Бугарски културно - информативен центар во Братислава
**1996 -** Галерија во градот Високие Мито, Чешка
**1996 -** Галерија „ Арена ", Софија
**1997 -** Галерија „ ВедАрт ", Софија
**1998 -** Галерија СБУ, Софија
**1999 -** Галерија „ Геди ", Варна

Негови дела се сопственост на Националната уметничка галерија, на Градската уметничка галерија на Софија и на други бугарски галерии, исто и на приватни колекционери од земјата и од Холандија, Јапонија, Србија, Франција, Грција и Македонија.


**Адреса :**
Софија, Бугарија
Нас. „ Младост " 2, згр. 313 вл.1, кат 9, стан 69
Тел. 00358 - 2 - 752581


## DIMITAR VITKOV

He was born 5. December 1953.
In 1981 he finished the studies in the Academy of Arts in Sofia in class of Professor Svetlin Rusev.
From 1983 he is a member of the Bulgarian Arts Association.
From 1988 he is employed in the National Art Gallery in Sofia.
Since 1981 he participed in almost all art ehibitions in the country and in some group ehibitions abroad.

**HIS EHIBITIONS**

**1984 -** Hall „ Sipka " 6, Sofia
**1985 -** House - museum „ Nikola Marinov ", Targoviste
**1991 -** Gallery „ Ruski " 6, Sofia
**1993 -** Gallery „ Nikola Marinov ", Targoviste
**1993 -** Gallery „ Arena ", Sofia
**1994 -** Cathedral „ Vitgestein ", Vienna, Austria
**1995 -** Bulgarian cultural – informations centre in Prague
**1995 -** Bulgarian cultural – informations centre in Bratislava
**1996 -** Gallery in the city Visokie Miti, Czech Republic
**1996 -** Gallery „ Arena ", Sofia
**1997 -** Gallery „ VedArt ", Sofia
**1998 -** Gallery SBU, Sofia
**1999 -** Gallery „ Gedi ", Varna

His works are property of the National Art Gallery, of the City Art Gallery in Sofia and of other bulgarian galleries, of private collectors from the country and from Holland, Japan, Serbia, France, Greece and Macedonia.


**Address:**
Sofia, Bulgaria
„Mladost" 2, building 313, entrance 1, floor 9, flat 69
Tel. 00359 - 2 - 752581

**Димитар Витков** е сликар, кој повеќе го сака молчењето,отколку зборовите. Тешко е да биде натеран да зборува - било за своите слики, било за себе. Така често го гледам: молчалив, замислен среде димот од наизменичната цигара, присутен во собата, но и не сосема ... Потоа по природен пат доаѓа асоцијацијата за неговите платна - една спокојна тишина, позади која се откриваат неочекувани гласови и звуци.

За да го разбереме сликарството на Димитар Витков би требало навистина да се согласиме со слично дистанцирање од полниот со шум и зборови надворешен свет и да го прифатиме. Тоа е тоа што ги отклучува пространствата на другата реалност - реалноста на четката и бојата и неговите молчаливи пејсажи ги прави разбирливи од прв поглед. Ние неочекувано се растопуваме во нивниот свет, се претвараме во честичка од улиците на морското градче, од молчењето на старата куќа или шепотењето на тревите. Достигнувајќи еднаш до тоа, сликарот не поведува смело и ни раскажува ...

Верен на класичното сваќање на сликарството, неговиот пејсаж е пред се состојба. Разнолика во својата суштина, природата благородно му возвраќа на сликарот, кој има очи и срце за неа. И така тој, близок до нејзиниот хармоничен ритам, го претвора секое безживотно делче во жива пулсирачка материја. Платното престанува да биде дводимензионална површина и врз него се редат деликатни нијанси и сложени акорди во пригушени, благородни тонови. Ослободен од своите физички граници и изведен до апстракција, реалниот објект добива, ново пластично битие. На тој начин скликарот ја открива силата на сугестијата во внатрешната енергија на секоја единица и во смислата на нејзиното постоење. Тогаш, после приказната за напуштената куќа или сеќавањето за чекорите по пустиот брег, ние ќе успееме да го почуствуваме и она невидливо човеково присуство кое останува.

Анелија Николаева

**Dimitar Vitkov** is an artist who prefers silence to words. It is hard to make him speak – no matter whether about his paintings or himself. I usually see him like that: silent and absorbed in thoughts amidst the smoke of immutable cigarette, present in the room and yet not entirely.... Afterwards the vision of his painting comes – a peaceful silence beyond which one finds unexpected voices and sounds.

To understand the Dimitar Vitkov\`s art of painting may be we have to accept a similar distance from the noisy and chattering world, to share it by our own individual way. It is his art that opens the spaces of another reality – that of brushes and colours and makes understandable his otherwise silent landscapes.Their world absorbs us all of a sudden, transforms us in a little part of the streets of the small sea town, of the muteness of the old house or the whisper of the grass. Once achieved this the artist boldly guide us and tells us ...

Loyal to the classic understanding of the paintings, the landscape to him is a condition above all. The comprehensive character of the nature generously rewards the artist who on his part has a heart and eyes for it. And he, touched by the nature\`s harmonic rhythm, transforms every inanimate object in a vibrating peace of living matter. The canvass ceases to be a two-dimensional plain upon which soft gentle scales of delicate hues and complicated sounds alternate. The real object without physical boundaries and being abstract, obtains a new and flexible state. Thus the artist discovers the power of persuasion in the eternal energy of each single particle and in the sense of its existence. Then beyond the silence, beyond the story of the deserted house or the memory of the steps along the lonely coast, we will be able to perceive the unperceivable – the human presence left behind.

Anelia Nikolaeva

**КУЛТУРНО-ИНФОРМАТИВЕН ЦЕНТАР - СКОПЈЕ**

*Издавач*
Културно - информативен центар - Скопје
Моша Пијаде б.б.
Тел.: +389 2 238 158
Факс: +389 2 166 724
E-mail: KICentar@freemail.com.mk

*За издавачот*
Љупчо Маленков, директор

*Печати*
БороГрафика - Скопје

Изложбата и каталогот се реализирани со помош
на Министерството за култура на Република Македонија

**ISBN 9989-802-96-3**